

## SERVICE-INFORMATION FÜR REIFENUMRÜSTUNGEN AN KRAFTRÄDERN

**Fußnote 1)** Die angegebene Bereifung stimmt mit der Angabe in der Zulassungsbescheinigung Teil I / der Übereinstimmungsbescheinigung / der Datenbestätigung oder der Fahrzeuggenehmigung überein.  
Die Verwendung der unter Punkt 1 aufgelisteten Reifenkombinationen setzt voraus, dass sich das oben näher beschriebene Fahrzeug im unveränderten Originalzustand gemäß der erteilten EG-Typgenehmigung / Betriebserlaubnis befindet.

| Fahrzeughersteller | Handelsbezeichnung                                                                                                                                                                                      | Fahrzeugtyp                                                                                       | Felge F/R | Luftdruck |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>Yamaha</b>      | <b>Ténéré 700 – XTZ690</b><br><b>Ténéré 700 Explorer Edition – XTZ 690</b><br><b>Ténéré 700 Extreme – XTZ690</b><br><b>Ténéré 700 Rallye Edition – XTZ690</b><br><b>Ténéré 700 World Raid – XTZ690D</b> | <b>DM15 (1/8)</b><br><b>DM15 (7/9)</b><br><b>DM15 (5/B)</b><br><b>DM15 (2)</b><br><b>DM15 (2)</b> | 1.85 x 21 | 2,20 bar  |
| ABE / EG BE Nr.    | e13*168/2013*01555**                                                                                                                                                                                    |                                                                                                   | 4.00 x 18 | 2,30 bar  |

| Fuß-<br>Note | Bereifung vorne                                | Bereifung hinten                                |
|--------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1)           | <b>90/90-21 M/C 54V TL Trailhound SCR</b>      | <b>170/70R18 M/C 70V TL Trailhound SCR</b>      |
| 1)           | <b>90/90-21 M/C 54V TL Trailhound Wild M+S</b> | <b>170/70R18 M/C 70V TL Trailhound Wild M+S</b> |

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| <b>Auflagen:</b>                       | Ja   |
| <b>Schlauchverwendung erforderlich</b> |      |
| <b>Bemerkungen:</b>                    | Nein |

**Fußnote 2)** Wir bestätigen mit dieser Herstellerbescheinigung, dass Einbauanweisungen und Einschränkungen an die Reifengröße gemäß Kapitel 1, Anh. III, der Richtlinie 97/24/EG sowie deren Rechtsnachfolger 168/2013/EU in Verbindung mit 3/2014/EU Anhang XV eingehalten werden.

Der Trag- und Geschwindigkeitsindex des Reifens deckt die jeweilige Achslast des Kraftrades bei Höchstgeschwindigkeit ab.  
Die Freigängigkeitsprüfung wurde an serienmäßigen Fahrzeugen vorab durchgeführt. Eine Behinderung der Bewegung des Rades/der Räder konnte nicht festgestellt werden.  
Die dynamische Ausdehnung der geänderten Reifenbauart führt zu keiner Behinderung der Bewegung des Rades / der Räder.  
Die Reifen sind auf den Serien-Felgen uneingeschränkt montierbar.  
Das Fahrverhalten wurde durch fahrdynamische Tests bis zur Höchstgeschwindigkeit mit der geänderten Bereifung durchgeführt.  
Es ergaben sich hierbei keine negativen Veränderungen.  
Die in dieser Herstellerbescheinigung aufgeführten Reifen haben eine Bauteilgenehmigung nach UN/ECE Regelung 75.  
Die angegebene Bereifung stimmt **nicht** mit der Angabe in der Zulassungsbescheinigung Teil I, der Datenbestätigung, der Übereinstimmungs-Bescheinigung CoC oder der Fahrzeuggenehmigung überein. Bei Montage der Reifen liegt somit eine Änderung und damit ein Erlöschen der Betriebserlaubnis nach § 19 (2) StVZO vor. Entspricht das Fahrzeug ansonsten dem genehmigten Zustand, ist eine Begutachtung gemäß § 21 auf Grund 19 (2) StVZO möglich und nach Umbau unverzüglich erforderlich. Die Betriebserlaubnis muß nachfolgend wieder erteilt werden.  
Die Verwendung der aufgeführten Reifenkombinationen setzt voraus, dass sich das oben beschriebene Fahrzeug im unveränderten Originalzustand befindet.

Pero (MI), den 13.05.2026



Lakshmanan AN (Vice President – Technology)

NR. - EG 1125

